



Bulletin d'exploitation de l'UIT



N° 760 – 15.III.2002

(Renseignements reçus au 8 mars 2002)

Publié par l'Union internationale des télécommunications (UIT)
Place des Nations CH-1211 Genève 20 (Suisse)

Tél: National 022 730 5111
International +41 22 730 5111
Tg: Itu Genève
Tlx: 421000 uit ch
Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256
E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Web: www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation

N° 761 1.IV.2002
N° 762 15.IV.2002
N° 763 1.V.2002

Comprenant les renseignements reçus au:

25.III.2002
8.IV.2002
24.IV.2002

Les objets précédés des lettres (BR) dans la table des matières sont traités par le Bureau des radiocommunications (BR),
contact: **TÉL +41 22 730 5217 FAX +41 22 730 5785**

Les objets précédés des lettres (TSB) dans la table des matières sont traités par le Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB),
contact: **TÉL +41 22 730 5222 FAX +41 22 730 5853**

Table des matières

	Page
Information générale	
(TSB) Listes annexées au Bulletin d'exploitation: <i>Note du TSB</i>	3
(TSB) Approbation de Recommandations UIT-T	4
(TSB) Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Singapour</i>	5
(TSB) Service téléphonique:	
<i>Arménie (Ministry of Transport and Communication of the Republic of Armenia, Yerevan)</i>	6
<i>Chili (Subsecretaría de Telecomunicaciones (SUBTEL), Santiago de Chile)</i>	6
<i>Congo (Office National des Postes et Télécommunications (ONPT), Direction Générale, Brazzaville)</i>	7
<i>Egypte (Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza)</i>	9
<i>Guyana (Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd, Georgetown)</i>	10
<i>Hong Kong, Chine (Reach Networks Hong Kong Ltd, Hong Kong)</i>	11
<i>Islande (Post and Telecom Administration, Kopavogur)</i>	11
<i>Mali (Société des Télécommunications du Mali (SOTELMA), Bamako)</i>	12
<i>Namibie (Telecom Namibia, Windhoek)</i>	12
<i>Nouvelle-Zélande (Telecom New Zealand Ltd, Hamilton)</i>	28
<i>Portugal (Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM), Lisbon)</i>	29

	Page
(TSB) Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Grèce (National Telecommunications and Posts Commission of Greece (EETT), Maroussi) ...</i>	29
<i>Jamaïque (Ministère de l'industrie, du commerce et de la technologie, Kingston)</i>	29
<i>Japon (DDI Corporation (KDDI), Tokyo: Changement de nom).....</i>	30
(TSB) Autres communications: <i>Bangladesh, Brunéi Darussalam, Israël, Philippines (Jours fériés en 2002).....</i>	30
(TSB) Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	32
(TSB) Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98): <i>Note du TSB</i>	33

Amendements aux documents de service

(TSB) Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	34
(TSB) Liste des codes de transporteur de l'UIT.....	35
(TSB) Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC).....	35
(TSB) Liste des indicateurs de destinations des télégrammes.....	36
(TSB) Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	38
(TSB) Tableau Bureaufax	39

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation

Note du TSB

Les listes* suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- | | |
|-----|---|
| 665 | Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Supplément 2 de la Recommandation UIT-T E.180) (Situation au 1 ^{er} avril 1998) |
| 669 | Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98)) |
| 674 | Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 2731 du Règlement des radiocommunications) (Situation au 15 août 1998) |
| 691 | Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 1 ^{er} mai 1999) |
| 692 | Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.32) (Situation au 15 mai 1999) |
| 693 | Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999) |
| 717 | Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/1997)) (Situation au 1 ^{er} juin 2000) |
| 720 | Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 15 juillet 2000) |
| 725 | Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000) |
| 735 | Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 ^{er} mars 2001) |
| 737 | Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 ^{er} avril 2001) |
| 739 | Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (02/2000)) (Situation au 1 ^{er} mai 2001) |
| 741 | Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1 ^{er} juin 2001) |
| 746 | Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 15 août 2001) |
| 746 | Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 août 2001) |
| 757 | Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation de télécommunications (selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1 ^{er} février 2002) |
| 759 | Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1 ^{er} mars 2002) |

* Pour information, toutes les listes seront mises à jour par des séries d'amendements numérotés publiés dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT, et seront réimprimées selon nécessité.

D'autre part, les listes peuvent être consultées en ligne par les abonnés (<http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html>) dans la base de données des documents de l'UIT, sous le titre «*Operational Bulletin and Lists annexed*» (Bulletin d'exploitation et Listes annexées).

Approbation de Recommandations UIT-T

A.1 Par TSB AAP-19 du 1 novembre 2001, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T E.681 (10/2001): Méthodes d'ingénierie de trafic pour les réseaux d'accès en protocole Internet utilisant un système hybride de câble coaxial/fibre
- Recommandation UIT-T X.213 (10/2001): Technologies de l'information – Interconnexion des systèmes ouverts – Définition du service de réseau
- Recommandation UIT-T X.509 Corr. 3 (10/2001)
- Recommandation UIT-T X.509 Corr. 1 (10/2001)
- Recommandation UIT-T X.606 (10/2001): Technologies de l'information – Protocole de transport de communications amélioré – Spécification du transport multidiffusé simplex
- Recommandation UIT-T X.680 Amendement 3 (10/2001): Notation des valeurs XML
- Recommandation UIT-T X.680 Amendement 4 (10/2001): Prise en charge du numéro de version
- Recommandation UIT-T X.681 Amendement 2 (10/2001): Notation des valeurs XML
- Recommandation UIT-T X.911 (10/2001): Technologies de l'information – Traitement réparti ouvert – Modèle de référence – Langage d'entreprise
- Recommandation UIT-T Z.100 Corr. 1 (10/2001)
- Recommandation UIT-T Z.105 (10/2001): Langage SDL combiné avec des modules ASN.1 (SDL/ASN.1)

A.2 Par TSB AAP-21 du 1 décembre 2001, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T G.100.1 (11/2001): Utilisation du décibel et des niveaux relatifs dans les télécommunications en bande vocale
- Recommandation UIT-T G.693 (11/2001): Interfaces optiques pour systèmes nodaux
- Recommandation UIT-T G.703 (11/2001): Caractéristiques physiques et électriques des jonctions numériques hiérarchiques
- Recommandation UIT-T G.707/Y.1322 Amendement 1 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.707/Y.1322 Corr. 2 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.709/Y.1331 Amendement 1 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.712 (11/2001): Caractéristiques de qualité de transmission des canaux MIC
- Recommandation UIT-T G.813 Corr. 1 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.872 (11/2001): Architecture des réseaux de transport optiques
- Recommandation UIT-T G.874 (11/2001): Aspects de gestion de l'élément de réseau de transport optique
- Recommandation UIT-T G.983.1 Amendement 1 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.983.2 Amendement 1 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.983.2 Amendement 2 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.983.4 (11/2001): Système d'accès optique à large bande avec capacité de service augmentée par attribution dynamique de largeur de bande (DBA)
- Recommandation UIT-T G.983.7 (11/2001): Spécification de l'interface de gestion et de commande de terminaison optique pour système de réseau optique passif à large bande et attribution dynamique de largeur de bande
- Recommandation UIT-T G.989.2 (11/2001): Emetteurs-récepteurs de mise en réseau par ligne téléphonique – Exigences de format de capacité utile et de couche liaison
- Recommandation UIT-T G.991.2 Amendement 1 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.992.1 Corr. 1 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.993.1 (11/2001): Fondement des lignes d'abonné numérique à très grande vitesse

- Recommandation UIT-T G.995.1 Amendement 1 (11/2001)
- Recommandation UIT-T G.1000 (11/2001): Qualité de service des communications - Cadre et définitions
- Recommandation UIT-T G.1010 (11/2001): Classes de qualité des services multimédias pour l'utilisateur final
- Recommandation UIT-T G.7042/Y.1305 (11/2001): Système d'ajustement de capacité de liaison (LCAS) pour signaux virtuels concaténés
- Recommandation UIT-T G.7710/Y.1701 (11/2001): Prescriptions de la fonction de gestion d'équipements communs
- Recommandation UIT-T G.7712/Y.1703 (11/2001): Architecture et spécification des réseaux de communication de données
- Recommandation UIT-T G.7714/Y.1705 (11/2001): Techniques de découverte automatique généralisée
- Recommandation UIT-T G.8080/Y.1304 (11/2001): Architecture des réseaux optiques à commutation automatique (ASON)
- Recommandation UIT-T G.8251 (11/2001): Commande de la gigue et du dérapage dans le réseau de transport optique (OTN)
- Recommandation UIT-T P.300 (11/2001): Caractéristiques de transmission applicables aux terminaux audio pour groupe de personnes (TAGP)
- Recommandation UIT-T P.79 Annexe G (11/2001): Algorithme d'équivalent pour la sonie en large bande
- Recommandation UIT-T Q.552 (11/2001): Caractéristiques de transmission aux interfaces analogiques 2 fils d'un commutateur numérique
- Recommandation UIT-T Q.553 (11/2001): Caractéristiques de transmission aux interfaces analogiques 4 fils d'un commutateur numérique
- Recommandation UIT-T Q.834.3 (11/2001): Description en langage unifié de modélisation (UML) des exigences d'interface pour réseaux optiques passifs à large bande

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande de l'Administration de Singapour, le Directeur du TSB a attribué le code de zone/réseau sémaphore (SANC) suivant pour être utilisé dans la partie internationale du réseau de ce pays/zone géographique qui applique le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Singapour (République de)	5-048

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Service téléphonique

Arménie (indicatif de pays +374)

Communication du 21.II.2002:

Le *Ministry of Transport and Communication of the Republic of Armenia*, Yerevan, annonce que la série de numéros 78 XXX XXX a été mise en service pour le réseau mobile de Mobile Karabakh GSM.

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro national (significatif) actuel N(S)N</i>	<i>Nouveau numéro national (significatif) N(S)N</i>
Mobile Karabakh GSM	-	78 XXX XXX

Format de numérotation international: +374 78 XXX XXX

La longueur maximum du numéro international est désormais de onze chiffres.

Contact:

Ministry of Transport and Communications
28, Nalbandyan Str.
375010 YEREVAN
Armenia
Tél: +374 1 56 3391
Fax: +374 1 56 0715

Chili (indicatif de pays +56)

Communication du 15.II.2002:*

Subsecretaría de Telecomunicaciones (SUBTEL), Santiago de Chile, annonce les modifications suivantes pour le service téléphonique au Chili:

- Service téléphonique fixe en zone rurale
A partir du 1^{er} janvier 2002, pour établir des appels vers des numéros fixes chiliens en zones rurales à partir de l'étranger, il faudra composer:
Indicatif de pays + indicatif interurbain + numéro d'abonné local, c'est-à-dire:
+56 + indicatif interurbain + 19X XXXX
- Service téléphonique fixe en zone urbaine
Pour établir des appels en zone urbaine, il faudra composer le:
+56 + indicatif interurbain (2) + XXX XXXX
La longueur du numéro national (significatif) (N(S)N – National (Significant) Number) peut être de huit ou neuf chiffres.

Liste des indicatifs interurbains au Chili

<i>Provinces</i>	<i>Zone primaire</i>	<i>Indicatif interurbain</i>
Arica	Arica, Parinacota	58
Iquique	Iquique	57
Antofagasta	Tocopilla, El Loa, Antofagasta	55
Copiapó	Chañaral, Copiapó	52
La Serena	El Huasco, Elqui	51
Ovalle	Limarí, Choapa	53
Quillota	Petorca, Quillota	33
Valparaíso	Valparaíso, Isla de Pascua	32
Los Andes	Los Andes	34
San Antonio	San Antonio	35
Santiago	Santiago, Chacabuco, Cordillera, Maipo, Molipilla, Talagante	2
Rancagua	Cachapoal, Colchagua, Cardenal Caro	72

<i>Provinces</i>	<i>Zone primaire</i>	<i>Indicatif interurbain</i>
Curicó	Curicó et la commune de Curepto	75
Talca	Talca (à l'exception de la commune de Curepto)	71
Linares	Linares, Canquenes	73
Chillán	Ñuble	42
Concepción	Concepción, Aranco	41
Los Ángeles	Bío Bío	43
Temuco	Malleco, Cantín	45
Valdivia	Valdivia (à l'exception des communes de La Unión et Río Bueno)	63
Osorno	Osorno et les communes de la Unión et Río Bueno	64
Puerto Montt	Llanquihue, Chiloé, Palena	65
Coyhaique	Coyhaique, Aysén, Gral. Carrera, Cap. Prat	67
Punta Arenas	Última Esperanza, Magallanes, Tierra de Fuego, Antártica Chilena	61

- Service téléphonique mobile

L'information publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT N.º 749 du 1.X.2001 est remplacée par la communication suivante:

A partir du 5 juillet 2002, les numéros d'abonné et d'utilisateur pour le service téléphonique mobile à prépaiement passeront de sept (7) à huit (8) chiffres. Pour établir des appels à destination d'un téléphone mobile chilien à partir de l'étranger, il faudra composer:

Indicatif de pays + numéro d'abonné mobile, soit:

+56 YXXX XXXX, où Y est le nouveau premier chiffre et peut être 8 ou 9.

Contact:

Subsecretaría de Telecomunicaciones (SUBTEL)
Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones
Amunátegui 139, Piso 5
SANTIAGO DE CHILE
Chile
Tél: +56 2 421 3000
Fax: +56 2 421 3675
URL: www.subtel.cl (búsqueda: numeración)

* Voir aussi le Bulletin d'exploitation de l'UIT N.º 749 du 1.X.2001, page 9.

Congo (indicatif de pays +242)

Communication du 5.II.2002:

L'Office National des Postes et Télécommunications (ONPT), Direction Générale, Brazzaville, annonce le projet du nouveau plan de numérotage qu'elle envisage d'appliquer en République du Congo.

- Situation existante

Le plan national de numérotage (NNP – National Numbering Plan) actuel est un système fermé à six chiffres de type PQMCDU uniforme pour tous les abonnés fixes et mobiles. Dans cette situation, le nombre total des numéros à disposition est de 900 000, le P = 1 étant utilisé pour les services spéciaux de type 1X.

Le numéro de l'abonné étant conforme au numéro national, aucun préfixe spécial n'est utilisé pour les communications interurbaines et celles établies entre abonnés du réseau fixe et abonnés du réseau mobile. Le préfixe 00 est utilisé pour les communications internationales.

L'occupation du plan de numérotage en vigueur se présente de la manière suivante:

<i>Opérateur</i>	<i>Nombre d'abonnés déclarés</i>	<i>Préfixe utilisé</i>	<i>Capacité théorique</i>	<i>Taux d'occupation</i>
ONPT	20 000	8 – 9	200 000	10%
CELTEL	100 000	2, 3, 5	230 000*	43%
LIBERTIS	45 000	6	100 000	45%
CYRUS	2 000	4	100 000	2%

* Capacité réduite du fait des services spéciaux des autocommutateurs ONPT.

- Nouveau plan de numérotage à sept chiffres

Le plan de numérotage à sept chiffres proposé est un système de type BPQMCDU conforme aux Recommandations UIT-T et tenant compte de la population (environ 3 000 000 d'habitants) et de la densité téléphonique actuelle.

Les principes du système existants sont maintenus. Une communication téléphonique avec n'importe quel abonné du réseau national est établie en composant tout simplement les sept chiffres du numéro de désignation de l'abonné demandé.

Ce plan offre une capacité d'environ 10 000 000, en prenant en compte les numéros spéciaux dont 9 000 000 de numéros d'abonnés pouvant satisfaire largement les besoins de tous les opérateurs des télécommunications, car la tranche numérique ne sera considérée saturée que lorsque environ 70% de numéros seront raccordés ou attribués.

Aucune extension matérielle est nécessaire pour la mise en œuvre du nouveau plan car le septième chiffre (B) est simplement ajouté au numéro actuel de tout abonné en service.

Ce plan de numérotage n'est résolument pas figé une fois élaboré et approuvé. Le suivi de l'évolution des données démographiques et sociales ainsi que des prévisions de la demande qui constitue la base et la définition du plan de numérotation, s'avère indispensable pour l'actualisation de celui-ci.

Toutefois, les chiffres 0 et 9 sont libres et pourront être attribués aux opérateurs mobiles qui en manifesteraient le besoin au cas où l'accroissement de la demande dépasserait leurs prévisions.

Répartition des préfixes au niveau national

<i>Opérateur</i>	<i>Zones</i>	<i>Préfixes (B)</i>	<i>Capacité</i>
Services spéciaux		1	
ONPT	Centre	2	1 000 000
	Equateur	3	1 000 000
	Atlantique	8	1 000 000
CYRUS		4	1 000 000
CELTEL		5	1 000 000
LIBERTIS		6	1 000 000
CONGO-MOBILE		7	1 000 000
LIBRE		0, 9	2 000 000

Répartition des préfixes pour l'ONPT

<i>Zones</i>	<i>Région</i>	<i>Nombre de numéros affectés</i>	<i>Série de numérotation (B)PQMCDU</i>
Centre	Brazzaville	700 000	(2)0X XX XX (2)1X XX XX (2)2X XX XX (2)3X XX XX (2)4X XX XX (2)5X XX XX (2)8X XX XX
	Plateaux Pool	100 000 200 000	(2)6X XX XX (2)7X XX XX et (2)9X XX XX

Zones	Région	Nombre de numéros affectés	Série de numérotation (B)PQMCDU
Equateur	Likouala Sangha Cuvette	100 000 100 000 200 000	(3)0X XX XX (3)1X XX XX (3)2X XX XX et (3)3X XX XX
	Cuvette Réserve	100 000 500 000	(3)4X XX XX (3)5X XX XX à (3)9X XX XX
Atlantique	Pointe Noir	400 000	(8)0X XX XX (8)1X XX XX (8)2X XX XX (8)9X XX XX
	Kouilou Niari	100 000 200 000	(8)4X XX XX (8)5X XX XX et (8)6X XX XX
	Bouenza	200 000	(8)7X XX XX et (8)8X XX XX
	Lékoumo	100 000	(8)3X XX XX
TOTAL		2 500 000	

Contact:

Office National des Postes et Télécommunications (ONPT)
 Direction Générale
 Ave. Patrice Lumumba
 B.P. 16
 BRAZZAVILLE
 Congo (Rép. du)
 Tél: +242 811 686
 Fax: +242 810 024

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 18.II.2002:

Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes en Egypte:

Centraux	Indicatif interurbain	Nouvelles séries de numérotation	Date d'entrée en service
Caroon	84	490000 – 491999	I.2002
Beni Mohamadiat	88	520000 – 522999	I.2002
Sadfa	88	760000 – 675423	I.2002
Souhag 2 (E)	93	330000 – 354399	I.2002
Farshout (E)	96	507000 – 519999	I.2002
Abu Tesht (E)	96	710000 – 717999	I.2002
Koomombo (E)	97	509000 – 519999	I.2002
Beni Mohamadiat	88	522000 – 524999	25.I.2002
Sadfa	88	670000 – 675423	23.I.2002
Manshiyet Dahshour (E)	2	8455500 – 8456499	31.I.2002
Bamha (E)	2	8070600 – 8071499	31.I.2002
Tema (El Bedaf) (E)	2	8075250 – 8076199	31.I.2002
El Belida (E)	2	8060500 – 806199	31.I.2002
El Recka (E)	2	8450500 – 8450999	31.I.2002

<i>Centraux</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Nouvelles séries de numérotation</i>	<i>Date d'entrée en service</i>
El Recka (E)	2	8450500 – 8450999	31.I.2002
El Akwaz (E)	2	8015500 – 80164999	31.I.2002
El Krimat (E)	2	8461407 – 8461806	31.I.2002
Soul (E)	2	8481352 – 8482001	31.I.2002
Abu Zabal (E)	2	4622500 – 4623999	30.I.2002
El Mansouria	2	8720000 – 8726999	27.I.2002
Berkash	2	8790000 – 8794999	24.I.2002
El Mahsama	64	640000 – 641599	30.I.2002
El Roda	68	620000 – 620255	31.I.2002
Monshaat Hammam	88	883000 – 883223	17.II.2002
Tal Zayed	88	883000 – 883223	17.II.2002

Contact:

Telecom Regulatory Authority (TRA)
 27 Mohie El Din Abu El Ezz Street
 El Dokki
 GIZA
 Egypt
 Tél: +20 2 760 6670
 Fax: +20 2 337 3300

Guyana (indicatif de pays +592)

Communication du 18.II.2002:

Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd, Georgetown, annonce que les nouveaux numéros suivants seront mis en service en Guyana à une date qui sera communiquée ultérieurement:

<i>Central</i>	<i>Numéro d'abonné</i>
Windsor Forest	269 0XXX
Uitvlugt	277 3XXX
Hope West	256 3XXX
Victoria	256 0XXX
Kilcoy	322 0XXX

Format de numérotation international: +592 XXX XXXX

Contact:

Mr Eustace Abrams
 Director – Business Planning
 Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd
 79 Brickdam
 P.O. Box 10628
 GEORGETOWN
 Guyana
 Tél: +592 223 8244 / +592 227 7337
 Fax: +592 226 8940
 E-mail: eabrams@gtt.co.gy

Hong Kong, Chine (indicatif de pays +852)

Communication du 3.I.2002:

Reach Networks Hong Kong Ltd, Hong Kong, annonce que le service de libre appel et les numéros d'acheminement pour le réseau privé virtuel (RPV) ont été modifiés à Hong Kong, avec effet immédiat. Les détails des modifications d'indicatif sont les suivants:

<i>Indicatif actuel</i>	<i>Nouvel indicatif</i>	<i>Services</i>
+852 114	+852 411	Domicile direct, automatique
+852 115	+852 412	Réseau privé virtuel
+852 118	+852 418	Libre appel international
+852 144	+852 414	Libre appel international
+852 14553	+852 41953	Service d'appel gratuit
+852 14554	+852 41954	Communications payables à l'arrivée, automatique
+852 14555	+852 41955	Domicile direct, automatique
+852 14557	+852 41957	Service de cartes à prépaiement
+852 14559	+852 41959	Service de cartes à prépaiement
+852 1456	+852 4196	Service de rappel automatique
+852 146	+852 416	Opératrice éloignée, direct
+852 147	+852 417	Opératrice éloignée, direct

Par exemple, les numéros suivants ont été modifiés:

Le +852 144 123 6789 devient le +852 414 123 6789

Le +852 14554 634 1599 devient le +852 41954 634 1599

Le +852 1456 10083 devient le +852 4196 10083

En outre, très prochainement, Hong Kong Telecommunication Authority (OFTA) réutilisera les anciens indicatifs commençant par les préfixes 11X et 14X, pour d'autres services intérieurs. L'exploitation parallèle de l'ancien indicatif cessera en janvier 2002.

Islande (indicatif de pays +354)

Communication du 5.III.2002:

Post and Telecom Administration, Kopavogur, annonce que les nouvelles séries de numéros suivantes ont été mises en service pour les services téléphoniques en Islande:

– Service téléphonique fixe

440 XXXX	517 XXXX	534 XXXX	578 XXXX	596 XXXX	598 XXXX
----------	----------	----------	----------	----------	----------

– Service téléphonique mobile GSM

661 XXXX	662 XXXX	663 XXXX	664 XXXX	671 XXXX	672 XXXX
673 XXXX	674 XXXX				

Contact:

Mr Hordur Halldorsson
Policy and International Division
Post and Telecom Administration
Smidjuvegur 68-70
IS-200 KOPAVOGUR
Iceland
Tél: +354 510 1500
Fax: +354 510 1509
E-mail: pta@pta.is

Mali (indicatif de pays +223)

Communication du 14.II.2002:

La *Société des Télécommunications du Mali (SOTELMA)*, Bamako, annonce l'ouverture des séries de numéros 71 XXXX et 78 XXXX dans le réseau mobile GSM du Mali, à partir du 18 février 2002.

Liste des numéros du service de réseau mobile:

70 XXXX	71 XXXX	72 XXXX
73 XXXX	74 XXXX	75 XXXX
78 XXXX		

Contact:

Société des Télécommunications du Mali (SOTELMA)
 Direction Générale
 Rue Karamoko Diaby
 B.P. 740
 BAMAKO
 Mali
 Tél: +223 22 7738
 Fax: +223 22 9845
 E-mail: segal@sotelma.ml

Namibie (indicatif de pays +264)

Communication du 21.II.2002:

Telecom Namibia, Windhoek, annonce le plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) suivant pour la Namibie:

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
Abenab	67	23 2000 – 23 2099	
		174000 – 174099	Publiphone
Aminuis	63	27 3000 – 27 3399	
		170100 – 170299	Publiphone
Anamulenge	65	250 3XX	
		170100 – 170199	Publiphone
Andara	67	25 8300 – 25 8399	
		17000 – 170099	Publiphone
Anker	67	33 3000 – 33 3099	
		174100 – 174199	Publiphone
Aoba	67	22 91	
Arandis	64	51 00XX – 51 10XX	
		170000 – 170199	Publiphone
Aranos	63	27 2001 – 27 2299	
		170300 – 170399	Publiphone
Aranos (ligne partagée)	6642	11 XX – 19 XX	Central manuel
Ariamsvlei	63	28 00 XX – 28 09 XX	
		170400 – 170499	Publiphone
Aroab	63	280 500 – 280 699	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		280 700 – 280 799	
Asab	668	15 2XX – 15 6XX	
		170600 – 170699	Publiphone
Aus	63	25 80XX – 25 81XX	
		25 89XX	
		28 39XX	
Babi-Babi	62	56 8900 – 56 9099	
		173000 – 173099	Publiphone
Bagani	66	25 9000 – 25 9399	
		170100 – 170299	Publiphone
Berg Aukas			
Bethanie	63	28 30XX – 28 31XX	
		170900 – 171099	Publiphone
Biermanskool	67	33 3200 – 33 3299	
		174300 – 174399	Publiphone
Blue Sodalite Mine	65	170200 – 170299	Publiphone
Blumfelde	62	56 97XX – 56 98XX	
Bralano	6642	41 XX – 50 XX	
		171100 – 171199	Publiphone
Buitepos	62	56 04 XX	
		173200 – 173299	Publiphone
Bukalo	66	170300 – 170399	Publiphone
Bulwana	668	13 2XX – 13 6XX	Central manuel
		13 8XX – 13 9XX	
		171200 – 171299	Publiphone
Bunia	66	170400 – 170499	Publiphone
Dawiab	63	7 3100 – 7 3399	
		171300 – 171399	Publiphone
Deurstamp	63	281 000 – 281 099	
		171400 – 171499	Publiphone
Dordabis	62	57 35 XX – 57 36 XX	
		58 18 XX – 58 19 XX	
Drimiopsis	62	56 8000 – 56 8199	
		58 0500 – 58 XXXX	
		173400 – 173499	Publiphone
Eenhana	65	26 3000 – 26 3199	
		26 4400 – 26 4599	
		263200 – 263299	
		170500 – 170699	Publiphone

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
Ehomba	65	170700 – 170799	Publiphone
Eland	62	57 17XX – 57 18XX	
		173500 – 173599	
Elim	65	25 65 XX – 26 66 XX	
		170800 – 170999	Publiphone
Endola	65	26 88 XX – 26 89 XX	
		171000 – 171099	Publiphone
Edundja	65	170300 – 170499	Publiphone
Epikuru	62	568 600 – 568 899	
		56 86XX – 56 88XX	
		57 1000-57 1199	
		567300 – 567499	
Epupa	67	29 0300 – 29 0399	
		179400 – 179499	Publiphone
Etosha Rurtel 1	67	22 90XX – 22 94XX	
		175700 – 175899	Publiphone
Etosha Rurtel 2	67	22 95XX – 22 98XX	
		176600 – 176899	Publiphone
Etanga	65	171100 – 171199	Publiphone
Etunda	65	259500 – 259599	
		171200 – 171399	Publiphone
Feldschuhorn	63	2267 XX	
		171500 – 171599	Publiphone
Friedental	62	57 21XX	
		173700 – 173799	Publiphone
Gaibis	63	281 200 – 281 299	
Gam	67	245500 – 245599	
Gibeon	63	25 1XXX	
		171700 – 171799	Publiphone
Gibeon party line	668	11 XX – 19 XX	Central manuel
Goageb	63	28 3500 – 28 3599	
		171800 – 171899	Publiphone
Gobabis	62	56 2000 – 56 6999	
		173800 – 174099	Publiphone
Gochas	63	25 0000 – 25 0199	
		171900 – 171999	Publiphone
Grensllyn	63	252000 – 252199	
		172000 – 172099	Publiphone
Groot – Aub	62	54 20XX – 54 21XX	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		174100 – 174199	Publiphone
Grootfontein	67	24 0XXX – 24 3XXX	
		24 92XX	DID / Indicatifs de bureaux
		714570 – 714589	DID / Indicatifs de bureaux
		702 900 – 702 999	Namibia Aéroports Centrex
		179700 – 179999	Publiphone
Grunau	63	26 2001 – 26 2064	
Guibis	63	25 8300 – 25 8399	
		172200 -172299	Publiphone
Haiyandja	65	171400 – 171499	Publiphone
Hakasembe	66	170500 – 170599	Publiphone
Halali	67	22 94XX	
		174500 – 174599	Publiphone
Hamab	63	2693XX	
		172300 – 172399	Publiphone
Helmeringhausen	63	28 3300 – 28 3399	
		172400 – 172499	Publiphone
Helmeringhausen (party line)	6362	61 XX – 69 XX	Central manuel
Henties Bay	64	50 00XX – 50 13XX	
		170200 – 170699	Publiphone
Hoachanas	063	26 5300 – 26 5499	
		172500 – 172599	Publiphone
Hobas	6342	1 (3521)	Central manuel
Hochfeld	62	54 9XXX	
Hochland	62	57 22XX	
		174300 – 174399	Publiphone
Horabe	67	23 2300 – 23 2399	
		174600 – 174699	Publiphone
K. Murangi	66	170600 – 170699	Publiphone
Kahenge	66	170700 – 170799	Publiphone
Kais	63	280800 – 280899	
Kalahariplaas	63	27 5000 – 27 5099	
		172700 – 172799	Publiphone
Kalahariplaas – Party Lines	6642	3XXX	Central manuel
Kalkfeld	67	29 00XX – 29 01XX	
		174700 – 174799	Publiphone
Kalkfeld (party lines)	6642	31XX – 38XX	Central manuel
Kalkrand	63	26 40XX – 26 41XX	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		172800 – 172999	Publiphone
Kamanjab	67	33 1900 – 33 1999	
		174800 – 174899	Publiphone
Kaolo Otavi	65	171500 – 171599	Publiphone
Karasburg	63	27 0XXX	
		27 11XX	DID / Indicatifs de bureaux
		173000 – 173499	Publiphone
Karibib	64	55 0XXX	
		170700 – 170899	Publiphone
Katima-Mulilo	66	252XXX – 254XXX	
		4000 – 4999	
		714590 – 714599	
		170800 – 171099	Publiphone
Keetmanshoop	63	22 10XX – 22 60XX	
		22 9XXX	DID / Indicatifs de bureaux
		088600000 – 088699999	Virtual Telephony
		718470 – 718489	DID / Indicatifs de bureaux
		173500 – 173999	Publiphone
Keetmanshoop (party line)	638	11 0XX – 11 9XX	Central manuel
	63	703 400 – 703 499	Namibia Airports Centrex
KhoriXas	67	33 1000 – 33 1999	
		174900 – 175199	Publiphone
Klein Aub	62	53 90XX – 53 91XX	
Klein Karas	63	26 6000 – 26 6099	
		174000 – 174099	Publiphone
Klein Waterberg	67	30 6200 – 30 6799	
Köes	63	281 100 – 281 199	
Koes (party line)	632532	11 XX – 35 XX	Central manuel
Kombat	67	23 10XX – 23 12XX	
		175300 – 175399	Publiphone
Kongola	66	250400 – 250499	
		171100 – 171199	Publiphone
Kumakams	6638	61 XX – 63 XX	Central manuel
Kunene River Lodge	65	171600 – 171699	Publiphone
Langstrand	064	21 1000 – 21 1299	
		170900 – 171199	Publiphone
Leoburn	64	530800 – 530899	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		171200 – 171299	Publiphone
Leonardville	62	56 91XX – 56 96XX	
Lindequest	67	22 92XX	
		175400 – 175499	Publiphone
Lorelei	63	283700 – 283799	
		174300 – 174399	Publiphone
Luderitz	63	20 20XX – 20 42XX	
		20 1XXX	DID / Indicateurs de bureaux
		207000 – 207099	DID / Indicateurs de bureaux
		703 500 – 703 599	Namibia Airports Centrex
		174400 – 174899	Publiphone
Luderitz -Elizabeth Bay	63	23 8XXX	
Mahanene	65	171700 – 171699	Publiphone
Mangetti duin	67	245000 – 245099	
Maltahohe	63	29 3XXX	
		174900 – 175099	Publiphone
Maltahohe (party line)	6638	11 XX – 19 XX	Central manuel
Many Hills	62	57 23XX	
		174600 – 174699	Publiphone
Marangi	66	171300 – 171399	Publiphone
Mariental	63	24 03XX – 24 89XX	
		245 1XX	DID / Indicateurs de bureaux
		24 9XXX	DID / Indicateurs de bureaux
		718500 – 718509	DID / Indicateurs de bureaux
		175100 – 175599	Publiphone
Mariental (party line)	668	11 0XX – 12 0XX	Central manuel
		14 0XX – 14 2XX	
Maroelaboom	67	23 2600 – 23 2699	
		175600 – 175699	Publiphone
Mashare	66	25 8600 – 25 8699	
		171400 – 171499	Publiphone
Matava	66	171500 – 171599	Publiphone
Mokuti	67	22 9XXX	
Mpacha	66	250200 – 250299	
		171200 – 171299	Publiphone
Muveke	66	171600 – 171699	Publiphone
Nakayale	66	51 2XXX	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		171800 – 171899	Publiphone
Namasvrede	63		
Namgorab	6638	51 XX – 57 XX	Central manuel
Namib Grens	62	57 20XX	
		174700 – 174799	Publiphone
Namutoni	67	22 93XX	
Narubis	63	250700	
Neudamm	62	540 XXX	
Nina	62	57 31XX	
		174800 – 174899	Publiphone
Nkurenkuru	66	258 000 – 258 099	
		171700 – 171899	Publiphone
Noordoewer	63	29 7XXX	
		175900 – 176099	Publiphone
Nouas	62	57 33XX – 58 14XX	
Nudaus	63	In Maltahöhe Number range	
Nyangana	66	25 8200 – 25 8299	
		258800 – 258899	
		172800 – 172899	Publiphone
Nzinze	66	171900 – 171999	Publiphone
Oabis	6342	51 XX – 52 XX	Central manuel
Oamites	62	52 XXXX	
Oamseb	63	261XXX	
		176200 – 176299	Publiphone
Obombo	65	275 XXX	
		171900 – 171999	Publiphone
Odibo	65	267600 – 261199	
		172000 – 172099	Publiphone
Ogongo	65	257 XXX	
		172100 – 172199	Publiphone
Ohandungu	65	274 XXX	
		172200 – 172299	Publiphone
Ohangwena	65	26 0000 – 26 0199	
		26 2000 – 26 2199	
		26 2200 – 26 2399	
		26 2400 – 26 2599	
		26 2800 – 26 2999	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		172300 – 172699	Publiphone
Okahandja	62	50 XXXX	
		51 0XXX – 51 7XXX	
		505300 – 505349	DID / Indicatifs de bureaux
		505400 – 505419	
		51 0000 – 51 7999	
		175000 – 175299	Publiphone
Okahao	65	252 XXX	
		172700 – 172799	Publiphone
Okakarara	67	31 7XXX	
		175900 – 176099	Publiphone
Okalongo	65	253 XXX	
		172800 – 172899	Publiphone
Okamatapati	67	318000 – 318199	
Okandjatu	62	51 9XXX	
Okangwati	65	274 XXX	
		172900 – 172999	Publiphone
Okaputa	67	309 XXX	
		176200 – 176299	Publiphone
Okatope	65	26 XXXX	
		173000 – 173099	Publiphone
Okaukuejo	67	22 98XX	
		176300 – 176399	Publiphone
Okorosave	65	2748 XX	
		173100 – 173199	Publiphone
Okurusu	67	30 54XX – 30 55XX	
		176400 – 176499	Publiphone
Oluno	65	24 6000 – 24 6099	
		24 8100 – 24 8299	
		24 9000 – 24 9099	
		246300 – 246499	
		173200 – 173499	Publiphone
Omafu	65	26 6XXX	
		173500 – 173599	Publiphone
Omaruru	64	57 0XXX	
		171300 – 171899	Publiphone
Omaruru (party line)	628	11XX – 28XX	Central manuel
Omaere			
Omatjene	67	306 8XX	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		176500 – 176599	Publiphone
Ombalantu	65	25 1000 – 25 1199	
		25 0300 – 25 0399	
		26 0000 – 25 0099	
		25 2000 – 25 2199	
		25 4500 – 25 4699	
		25 6500 – 25 6699	
		25 7000 – 25 7199	
		25 3500 – 25 3699	
		25 8000 – 25 8199	
		25 8800 – 25 9999	
		25 9000 – 25 9199	
		25 9500 – 25 9699	
		173600 – 173899	Publiphone
Ombika	67	22 95XX	
Ombotozu	62	51 83XX – 51 84XX	
		175400 – 175499	Publiphone
Omega	66	172000 – 172099	Publiphone
Omitara	62	560 200 – 560 399	
		175500 – 175599	Publiphone
Omitara (ligne partagée)	62	56 02XX	Central manuel
Omungwelumbe	65	26 9XXX	
		173900 – 173999	Publiphone
Omuthya	65	174000 – 174099	Publiphone
Onandjokwe	65	24 8XXX	
		174100 – 174199	Publiphone
Onathinghe	65	248XXX	
		249300 – 249499	
		174200 – 174299	Publiphone
Ondangwa	65	40 000 – 41 299	
		24 5000 – 24 5199	
		24 5200 – 24 5399	
		24 5400 – 24 5599	
		703 100 – 703 299	Namibia Airports Centrex
		242000 – 242499	
		280000 – 280199	
		243000 – 243999	
		174300 – 174799	Publiphone
Ondobe	65	26 24XX	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		174800 – 174899	Publiphone
Ondjona	62	50 3XX	
Ondundu	65	174900 – 174999	Publiphone
Onesi	65	51 3XX	
		175100 – 175199	Publiphone
Ongangdjera	65	52 0XX	
Ongava	67	22 96XX	
Ongenga	65	26 83XX	
		175200 – 175299	Publiphone
Ongha	65	24 54XX	
		175300 – 175399	Publiphone
		175400 – 175499	Publiphone
Ongwediva	65	30 000 – 31 299	
		233800 – 233819	DID /Indicatifs de bureaux
		233820 – 233879	DID /Indicatifs de bureaux
		175600 – 175799	Publiphone
Onkoshi		In Tsumeb Number Range	
Onuno	65	26 2XXX	
Opuwo	65	27 3XXX – 27 32XX	
		273500 – 273599	
		176000 – 176199	Publiphone
Oranjemund	63	23 2XXX – 23 9XXX	
		176300 – 176799	Publiphone
Orumana	65	27 49XX	
		176200 – 176299	Publiphone
Oshakati	65	22 0000 – 22 2999	
		703 200 – 703 299	Namibia Airports Centrex
		088600000 – 088699999	Téléphonie virtuelle
		2232000 – 2232999	DID / Indicatifs de bureaux
		224500 – 224699	
		714570 – 714579	DID / Indicatifs de bureaux
		225000 – 227999	
		176300 – 176399	Publiphone
Oshifo	65	27 2XXX	
		176800 – 176899	Publiphone
Oshigambo	65	26 44XX	
		176900 – 176999	Publiphone

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
Oshikango	65	26 4600 – 26 4999	
		26 6600 – 26 7799	
		26 7600 – 26 7799	
		26 8100 – 26 8299	
		26 8300 – 26 8499	
		26 8800 – 26 8999	
		177000 – 177099	Publiphone
Oshikango Rurtel	6751	51 0XX – 52 0XX	
		60 0XX – 60 1XX	
		61 0XX – 61 4XX	
		61 6XX – 61 9XX	
		62 0XX – 62 1XX	
		70 0XX – 71 0XX	
Oshikuku	65	25 4XXX	
		177100 – 177199	Publiphone
Oshivello	67	23 0XXX	
		176900 – 176999	Publiphone
Oshitayi	65	177200 – 177299	Publiphone
Otavi	67	23 4XXX	
		177000 – 177099	Publiphone
Otjerunda	65	27 3XXX	
Otjihase	62	54 10XX – 54 11XX	
		175600 – 175699	Publiphone
Otijkondo	67	31 2XXX	
Otjimbingwe	64	55 1XXX	
Otjinene	62	56 7XXX	
Otjiwa	62	56 05XX – 56 12XX	
		56 1300 – 56 1399	
Otjiwarongo	67	30 2XXX – 30 4XXX	
		30 50XX – 30 56XX	
		32 02XX / 32 09XX	
		300900 – 300949	DID / Indicatifs de bureaux
		177500 -178199	Publiphone
Otjondeka	65	27 51XXX	
		177300 – 177399	Publiphone
Otjozondou	62	51 8000 – 51 8199	
		175900 – 175999	Publiphone
Otwani	65	27 50XX	
		177400 – 177499	Publiphone

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
Outjo	67	31 2XXX – 31 3XXX	
		177200 – 177499	Publiphone
Ovitoto	62	50 3XXX	
Panosa	65	27 42XX	
		177500 – 177599	Publiphone
Plessisplaas	62	56 82XX – 56 83XX	
		176000 – 176099	Publiphone
Prosit	658	16 2XX – 16 5XX	Central manuel
Rehoboth	62	52 XXXX	
		176100 – 176399	Publiphone
Rehoboth Station	62	52 5XXX	
Rietfontein	67	231 500 – 231 599	
Rietoog	62	53 92XX – 53 93XX	
Rosh Pinah	63	27 40XX – 27 41XX	
		27 43XX	
		27 48XX – 27 49XX	
		27 42XX	DID / Indicatifs de bureaux
		2712000 – 2712999	DID / Indicatifs de bureaux
		176900 – 177099	Publiphone
Rössing Mine	64	52 02XX / 52 09XX	
		52 12XX – 52 14XX	
		52 19XX – 52 21XX	
		172100 – 172299	Publiphone
Rossing Centrex	64	54 02XX	
Ruacana	65	27 0200 – 27 0299	
		27 0200 – 28 0299	
		177600 – 177799	Publiphone
Rundu	66	25 5XXX – 25 6XXX	
		703 000 – 703 099	Namibia Airports Centrex
		172100 – 172499	Publiphone
Rupara	66	25 7XXX	
		172500 – 172599	Publiphone
Ruuga	66	172600 – 172699	Publiphone
Sandveld	62	568 400 – 568 599	
		176600 – 176699	Publiphone
Schilp	63	26 5000 – 26 5199	
		718490 – 718499	DID / Indicatifs de bureaux
		177100 – 177199	Publiphone
Seeheim	63	25 0500 – 25 0599	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		177200 – 177299	Publiphone
Sesfontein	65	27 55XX	
		177800 – 177899	Publiphone
Seeis	62	56 00XX – 56 01XX	
		176700 – 176799	Publiphone
Sikono	66	172700 – 172799	Publiphone
Sodalite	65	27 41XX	
Solitaire	63	29 3XXX	
Sorris-Sorris	67	33 2200 – 33 2399	
		174200 – 174299	Publiphone
Spatzenfeld	62	57 1700 – 57 1899	
		176800 – 176899	Publiphone
Stampriet	63	26 0XXX	
		177400 – 177499	Publiphone
Steinhausen	62	56 41XX – 56 51XX	
		176900 – 176999	Publiphone
Stinkdoring	63	26 96XX	
		177500 – 177599	Publiphone
Summerdown	62	561 600 – 561 899	
		177000 – 177099	Publiphone
Swakopmund	64	40 00XX – 40 03XX	
		40 07XX – 40 09XX	
		40 20XX – 40 60XX	
		40 70XX – 40 72XX	
		41 02XX	
		46 10XX – 46 41XX	
		702 800 – 702 899	Namibia Airports Centrex
		520300 – 520319	DID / Indicatifs de bureaux
		412500 – 412529	DID / Indicatifs de bureaux
		412540 – 412599	DID / Indicatifs de bureaux
		412360 – 412369	DID / Indicatifs de bureaux
		412600 – 412699	DID / Indicatifs de bureaux
		412700 – 412799	DID / Indicatifs de bureaux
		172300 – 174299	Publiphone
Toshari	67	33 3400 – 33 3499	
		178200 – 178299	Publiphone
Tsaobis	64	55 08XX	
		174300 – 174399	Publiphone
Tsandi	65	25 81XX	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		178100 – 178299	Publiphone
Tses	63	25 7XXX	
		177600 – 177699	Publiphone
Tsumeb	67	22 00XX – 22 24XX	
		29 8XXX	DID / Indicatifs de bureaux
		2235000 – 2235999	DID / Indicatifs de bureaux
		178300 – 178799	Publiphone
Tsumispark	63	26 5600 – 26 5799	
		177700 – 177799	Publiphone
Tsumkwe	67	244000 – 244199	
		088600000 – 088699999	Téléphonie virtuelle
Uchab	67	26 15XX	
		178900 – 178999	Publiphone
Uhabis	63	26 99XX	
		177800 – 177899	Publiphone
Uib	67	23 50XX	
		179000 – 179099	Publiphone
Uis	64	50 4XXX	
Usakos	64	53 0XXX	
		174600 – 174999	Publiphone
Vineta	64	46 10XX – 46 40XX	
Walvis Bay	64	20 00XX – 20 03XX	
		20 2XXX – 20 7XXX	
		20 12XX / 20 15XX	
		201 6XXX / 201 6111	DID / Indicatifs de bureaux
		20 8XXX / 20 9XXX	
		219400 – 219419	DID / Indicatifs de bureaux
		702 600 – 702 799	Namibia Airports Centrex
		088600000 – 088699999	Téléphonie virtuelle
		219300 – 219319	DID / Indicatifs de bureaux
		219000 – 219099	DID / Indicatifs de bureaux
		219900 – 219999	DID / Indicatifs de bureaux
		218820 – 218849	DID / Indicatifs de bureaux
		219350 – 219399	DID / Indicatifs de bureaux
		219800 – 219899	DID / Indicatifs de bureaux
		175000 – 176999	Publiphone
Warmbad	63	26 90XX	
	6342	1 – 100	Central manuel
		269000 – 269099	

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		269100 – 269199	VSAT SDE
		177900 – 177999	Publiphone
Warmquelle	65	27 53XX	
		178300 – 178399	Publiphone
Waterberg Plateau Park	67	30 5XXX – 30 51XX	
		179100 – 179299	Publiphone
Wilhemsthal	62	50 3XXX	
Hosea Kutako INT Airport	62	540 XXX	
		177100 – 177199	Publiphone
		702 400 – 702 599	Namibia Airports Centrex
Windhoek	61	20XXXXXX – 29 XXXXX	DID / Indicatifs de bureaux
		702 000 – 702 399	Namibia Airports Centrex
		2926000 – 2926999	DID / Indicatifs de bureaux
		2847000 – 2847999	DID / Indicatifs de bureaux
		2904000 – 2904999	DID / Indicatifs de bureaux
		275280 – 275289	DID / Indicatifs de bureaux
		088600000 – 088699999	Téléphonie virtuelle
		088600000 – 088699999	Téléphonie virtuelle
		2955000 – 2955999	DID / Indicatifs de bureaux
		2936000 – 2936999	DID / Indicatifs de bureaux
		270000 – 270009	Centrex
		270010 – 270099	Centrex
		275550 – 275599	DID / Indicatifs de bureaux
		275700 – 275799	DID / Indicatifs de bureaux
		2954000 – 2954999	DID / Indicatifs de bureaux
		276100 – 276199	DID / Indicatifs de bureaux
		275500 – 275539	DID / Indicatifs de bureaux
		2956000 – 2956999	DID / Indicatifs de bureaux
		2957000 – 2957999	DID / Indicatifs de bureaux
		275800 – 275819	DID / Indicatifs de bureaux
		2856000 – 2856999	DID / Indicatifs de bureaux
		2800000 – 2801999	DID / Indicatifs de bureaux
		170000 – 170999	Publiphones
		171000 – 171999	Publiphones
		172000 – 172199	Publiphones
		172200 – 172999	Publiphones
		179800 – 179999	Publiphones
		2851000 – 2851999	DID / Indicatifs de bureaux
		276400 – 276499	DID / Indicatifs de bureaux

<i>Localité / Zone</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Type d'appel / Service</i>
		275900 – 275999	DID / Indicatifs de bureaux
		276300 – 276349	DID / Indicatifs de bureaux
		178000 – 178999	Flexicall Phone
		177000 – 177599	Flexicall Phone
		2876000 – 2876999	DID / Indicatifs de bureaux
		2875000 – 2875999	DID / Indicatifs de bureaux
		2903000 – 2903999	DID / Indicatifs de bureaux
		2802000 – 2802999	DID / Indicatifs de bureaux
		276550 – 276569	DID / Indicatifs de bureaux
		276580 – 276599	DID / Indicatifs de bureaux
		276350 – 276369	DID / Indicatifs de bureaux
		266100 – 266199	DID / Indicatifs de bureaux
		2858000 – 2858999	DID / Indicatifs de bureaux
		2857000 – 2857999	DID / Indicatifs de bureaux
		2838000 – 2838999	DID / Indicatifs de bureaux
		2878000 – 2878999	DID / Indicatifs de bureaux
		3222000 – 3222999	DID / Indicatifs de bureaux
		276370 – 276389	DID / Indicatifs de bureaux
		275290 – 275299	DID / Indicatifs de bureaux
		276800 – 276849	DID / Indicatifs de bureaux
		276600 – 276649	DID / Indicatifs de bureaux
		276900 – 276929	DID / Indicatifs de bureaux
		275840 – 275849	DID / Indicatifs de bureaux
		276700 – 276759	DID / Indicatifs de bureaux
		276650 – 276679	DID / Indicatifs de bureaux
		2840000 – 2840099	DID / Indicatifs de bureaux
		2937000 – 2937999	DID / Indicatifs de bureaux
		2840100 – 2840199	DID / Indicatifs de bureaux
		2950000 – 2950999	DID / Indicatifs de bureaux
		2849000 – 2849999	DID / Indicatifs de bureaux
		277100 – 277199	DID / Indicatifs de bureaux
		277200 – 277299	DID / Indicatifs de bureaux
		300800 – 300849	DID / Indicatifs de bureaux
Witvlei	62	570 000 – 570 499	
		177200 – 177299	Publiphone
Cellphone Service (Mobile)	81	10 XXXXX	
MTC (Fournisseur de Service)		11 XXXXX	
		12 XXXXX	

Localité / Zone	Indicatif interurbain	Séries de numéros	Type d'appel / Service
		2XX XXXX	
		3XX XXXX	
		50 XXXXX	
VSAT Service			
Central	61	69 1000 – 69 1999	
	62	69 2000 – 69 2999	
South	63	69 3000 – 69 3999	
Central	64	69 4000 – 69 4999	
North	65	69 5000 – 69 5999	
North	67	69 7000 – 69 7999	

* Notes:

1. Commutateurs manuels: numéros de client composés par l'intermédiaire d'une opératrice de central
2. Commutateurs numériques: numérotation directe
3. Les systèmes PABX avec un accès direct aux postes supplémentaires (DID – Direct Inward Dialling) comptent sept chiffres
4. Les numéros VSAT sont attribués par région, par exemple: Sud, Nord, etc.

Toute demande de renseignements devra être adressée à:

Mr Ronald Windstaan
Rep: International Products
International Business & Joint Ventures
Telecom Namibia
WINDHOEK
Namibia
Tél: +264 61 201 2674 (office)
E-mail: marketing@telecom.na

Nouvelle-Zélande (indicatif de pays +64)

Communication du 27.II.2002:

Telecom New Zealand Ltd, Hamilton, rappelle la mise en service de la série de numéros mobiles 27 XXX XXXX en Nouvelle Zélande au début de 2001.

Format de numérotation international: +64 27 XXX XXXX

Numéro d'essai: +64 27 220 0000

Les Administrations et exploitations reconnues (ER) sont priées de mettre leurs réseaux à jour pour permettre la mise en service de cette série de numéros.

Contact:

Mr John Callahan
Mobility and Calling Configuration
Telecom New Zealand
HAMILTON
New Zealand
Tél: +64 7 834 5602
Fax: +64 7 839 2853
E-mail: john.callahan@telecom.co.nz

Portugal (indicatif de pays +351)

Communication du 11.II.2002*:

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM), Lisbon, annonce que depuis le 1^{er} janvier 2002, le plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) comprend les deux nouvelles séries de numéros suivantes:

<i>N(S)N – Numéro national (significatif)</i>	<i>N(S)N – Numéro national (significatif)</i>		<i>Types de numéro E.164</i>	<i>Date de mise en service</i>
	<i>Longueur minimum</i>	<i>Longueur maximum</i>		
609 XXXX XXXX	11	11	Consultation directe des messages vocaux (numéros du service téléphonique mobile)	1.I.2002
669 XXXX XXXX	11	11	Enregistrement direct des messages vocaux (numéros du service téléphonique mobile)	1.I.2002

* Voir également le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 696 du 15.VII.1999, pages 4 et 5.

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

Grèce

Communication du 15.III.2002:

La *National Telecommunications and Posts Commission of Greece (EETT)*, Maroussi, annonce que, le 20 janvier 2002, à la suite des récentes modifications du plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) de la Grèce, ses numéros de téléphone et de télécopie ont changé et sont désormais les suivants :

Tél: +30 10 615 1000

Fax: +30 10 610 5049

Pour tout renseignement complémentaire, prière de prendre contact avec:

Mr Dionisis Linardatos

National Telecommunications and Posts Commission of Greece (EETT)

Kifissias Avenue, 60

15125 MAROUSSI

Greece

Tél: +30 10 615 1000

Fax: +30 10 610 5049

E-mail: info@eett.gr

Jamaïque

Communication du 5.III.2002:

Le *Ministère de l'industrie, du commerce et de la technologie*, Kingston, annonce que la Spectrum Management Authority (SMA) a été créée par le Ministre de l'industrie, du commerce et de la technologie, en tant qu'instance de régulation chargée de la gestion du spectre des fréquences radioélectriques en Jamaïque.

Cette entité assume les responsabilités qui incombait auparavant au Post and Telecommunications Department et a le statut d'instance autonome au titre de la Loi sur les télécommunications de 2000.

Cette instance est régie par un Conseil d'administration et dirigée par un directeur général appuyé par des ingénieurs et d'autres professionnels. L'Office of Utilities Regulation reste l'instance de régulation pour la Jamaïque.

Pour tout renseignement complémentaire, prière de prendre contact avec:

Mr Ernest W. Smith
Managing Director
Spectrum Management Authority (SMA)
The Towers
25, Dominica Drive
KINGSTON 5
Jamaica
Tél: +1 876 929 8550
Fax: +1 876 960 8981
E-mail: esmith@cwjamaica.com

Japon

Communication du 28.XI.2001:

Changement de nom

DDI Corporation (KDDI), Tokyo, annonce qu'elle a changé de nom. Elle se nomme désormais *KDDI Corporation*. Il ne s'agit pas d'une nouvelle entité, mais uniquement d'un changement de nom.

Autres communications

Bangladesh

Communication du 18.II.2002:

Jours fériés en 2002 (jour, mois):

21.02	Shaheed Day
22.02, 23.02 et 24.02	Eid-ul-Azha*
25.03	Muharram (Asura)*
26.03	Independence Day and Birthday of Father of the Nation Bangabandhu
14.04	Bangla New Year
1.05	May Day
25.05	Buddha Purnima
31.08	Janmastami
15.10	Durgapuja (Dasham)
22.10	Shab-E-Barat*
7.11	National Day of the revolution and solidarity
3.12	Shab-E-Qadar*
5.12, 6.12 et 7.12	Eid-ul-Fitr*
16.12	Victory Day
25.12	Christmas

* Selon la visibilité de la Lune.

Brunéi Darussalam

Communication du 18.II.2002:

Jours fériés en 2002 (jour, mois):

1.01	New Years' Day
12.02	Chinese New Year
23.02	Hari Raya Aidiladha
25.02	National Day
16.03	First Day of Hijrah 1423
25.05	Maulud
1.06	Anniversary of Royal Armed Forces of Brunei
15.07	Anniversary of His Excellency the Sultan and Yand Di Pertuan Negara Brunei Darussalam
5.10	Isyak Mikraj
6.11	First Day of Ramadan
23.11	Anniversary of Revelation of the Koran
7.12 et 9.12	Hari Raya Aidilfitri
25.12	Christmas

Israël

Communication du 6.III.2002:

Jours fériés en 2002 (jour, mois):

26.02 et 27.02	Purim
27.03 à 3.04	Pesach
9.04	Yom Hashoah
16.04	Yom Hazikaron
17.04	Yom Ha Azmout
30.04	Lag B'Omer
10.05	Yom Yerushalayim
17.05	Shavuot
7.09 et 8.09	Rosh Hashana
16.09	Yom Kippur
21.09 à 26.09	Sukkot
28.09	Simchat Torah
29.11 à 7.12	Hannukah

Philippines

Communication du 18.II.2002:

Jours fériés en 2002 (jour, mois):

1.01	New Year's Day
28.03	Maundy Thursday
29.03	Good Friday
9.04	Day of Bataan
1.05	Labour Day
12.06	National Day
25.08	National Heros' Day
1.11	All Saints Day
30.11	Day of Bonifacio
25.12	Christmas
30.12	Day of Rizal

Restrictions de service

Note du TSB

Voir la liste récapitulative des restrictions de service actuellement en vigueur publiée en annexe au Bulletin d'exploitation (BE) N° 691 du 1.V.1999 et les communications ultérieures suivantes concernant des restrictions de service nouvelles, modifiées ou supprimées:

<i>BE N°</i>	
692	Canada (p. 4), Maroc (p. 8), Tonga (p. 5).
694	Fidji (p. 5), Maroc (p. 9/10).
697	Finlande (p. 5/6).
698	Angola (p. 18).
699	Emirats arabes unis (p. 6), Malawi (p. 6), Suède (p. 9).
700	Slovénie (p. 9).
701	Australie (p. 7), Emirats arabes unis (p. 12), Singapour (p. 5), Trinité-et-Tobago (p. 13).
702	Samoa-Occidentale (p. 6).
704	Finlande (p. 13).
707	Allemagne (p. 3), Maroc (p. 5).
708	Allemagne (p. 9).
709	Uruguay (p. 8).
710	Allemagne (p. 19), Nouvelle-Calédonie (p. 19).
711	Slovénie (p. 8).
712	Maldives (p. 6), Nouvelle-Calédonie (p. 6).
713	Trinité-et-Tobago (p. 38).
714	Allemagne (p. 6), Malawi (p. 12).
716	Norvège (p. 17).
719	Danemark (p. 5).
722	Belize (p. 8).
723	Antilles néerlandaises (p. 23-24), Australie (p. 8).
724	Barbade (p. 6), Emirats arabes unis (p. 7), Nouvelle-Calédonie (p. 9).
726	Australie (p. 13, 31), Finlande (p. 12), Indonésie (p. 16, 31), Japon (p. 12), Malaisie (p. 12).
727	Lituanie (p. 6), Maroc (p. 5).
729	Antilles néerlandaises (p. 9), Uruguay (p. 17/18).
731	Pays-Bas (p. 8).
733	Trinité-et-Tobago (p. 19).
737	Belize (p. 8), Turks et Caïcos (Iles) (p. 12).
739	Gibraltar (p. 13).
740	Vanuatu (p. 11).
741	Swaziland (p. 17).
742	Guyana (p. 14-15).
747	Trinité-et-Tobago (p. 6).
748	Kenya (p. 4).
749	Barbade (p. 8).
750	Chypre (p. 5-6).
751	Norvège (p. 6), Singapour (p. 7).
753	Guyana (p. 8), Pérou (p. 9).
754	Suriname (p. 4), Papouasie-Nouvelle-Guinée (p. 5).

BE N°	
757	Portual (p. 4), Maldives (p. 16).
758	Groenland (p. 7), Suède (p. 7), Vatican (p. 8), Pérou (p. 9).
759	Chypre (p. 7), Slovaquie (p. 5).

Systemes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systemes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique des systemes de rappel («Call-Back») est interdite sur leur territoire:

Bahamas, Belize, Botswana, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Lesotho, Lituanie, Macao Chine, l'ex-République yougoslave de Macédoine, Malawi, Mali, Maurice, Moldova, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Samoa, Slovaquie, Slovénie, Suriname, Syrie, Tchad, Tonga, Tunisie, Tuvalu, Venezuela.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Minneapolis, 1998) de la Conférence de plénipotentiaires (Minneapolis, 1998) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/territoires interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html>

AMENDEMENTS AUX DOCUMENTS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD insérer
COL colonne
LIR lire
P page(s)

PAR paragraphe
REP remplacer
SUP supprimer

Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} mars 2001)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 735 – 1.III.2001)

(Amendement N° 25)

	Pays/zone géographique ISPC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
P 6	Argentine	7-043-0 / 7-043-4 LIR	
	7-043-0	Ciudad de Buenos Aires / NODALIS Argentina	NODALIS S.P.A.
	7-043-4	Avda. Del Campo 1301 (1427) Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina / GSX9000-1	GC SAC ARGENTINA S.R.L.
P 25	Georgie	ADD	
	2-213-2		Central Georgian Communications Co. Ltd.
P 26	Hongrie	ADD	
	2-212-2	AHRT01	Antenna Hungária Rt.
P 44	Singapour	ADD	
	5-055-0	ETNS – Changi	ETNS Singapore Pte Ltd
	5-055-1	Interconnect Technology – Kimly Bldg	Interconnect Technology Pte Ltd

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400)
(Situation au 1^{er} mai 2001)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 739 – 1.V.2001)

(Amendement N° 10)

	Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse	Code de la Société	Contact
P 7	<i>Autriche / AUT</i> ADD UTA Telekom AG Donau-City-Str. 11 A-1220 WIEN	UTA	Werner Augustin Tél: +43 1 9009 3426 Fax: +43 1 9009 93426 E-mail: Werner.augustin@uta.at

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} avril 2001)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 737 – 1.IV.2001)

(Amendement N° 17)

Ordre numérique ADD

P 10 5-048 Singapour (République de)

Ordre alphabétique ADD

P 21 5-048 Singapour (République de)

SANC: Signalling Area/Network Codes.
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des indicateurs de destination des télégrammes
(Selon la Recommandation UIT-T F.32)
(Situation au 15 mai 1999)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 692 – 15.V.1999)

(Amendement N° 31)

P 5 AUTRICHE

Code de réseau: **AU COL 2** DATAKOM AUSTRIA A.G., Wien

COL 1-5 LIR

Date d'application: 1^{er} juillet 2001 à 0000 heure UTC

1	2	3	4	5
AUTRICHE AUSTRIA AUSTRIA	DATAKOM AUSTRIA A.G., Wien	AU -- ¹⁾	WIEN Tous autres	AUWI ¹⁾ AUWX ¹⁾
<p>¹⁾ Le service des télégrammes est fermé depuis le 1^{er} juillet 2001, à 0000 heure UTC, pour tout le trafic en provenance et à destination de l'Autriche (voir la communication de Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology), dans le Bulletin d'exploitation N° 743 du 1.VII.2001, page 5). En conséquence, l'indicateur de destination des télégrammes <i>AU</i> et les codes de bureau «AUWI / WIEN» et «AUWX / Tous autres» ont été supprimés depuis le 1.VII.2001.</p> <p>Les deux lettres <i>AU</i> restent toutefois réservées pour une utilisation par l'Autriche (pour le service télex, Recommandations UIT-T F.68 / F.69 et, pour le Service mobile maritime, Recommandation UIT-T D.90)</p>				

P 43 Indicateur spécial d'origine pour le système à retransmission de télégrammes

AUTRICHE COL 1-4 SUP (depuis le 1.VII.2001)*

Pays/zone géographique	Réseau (Administration/ER)	Code de réseau	Indicateur spécial d'origine
1	2	3	4
AUTRICHE AUSTRIA AUSTRIA	DATAKOM AUSTRIA A.G., Wien	AU	HG RR SN SV VR ZQ

* Voir la communication de Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology) dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 743 du 1.VII.2001, page 5.

P 24 et P 45 JAPON

COL 2 REP* DDI Corporation (KDDI), Tokyo
par KDDI Corporation, Tokyo

* Voir la communication de KDDI Corporation dans le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 760 du 15.III.2002, page 30.

P 38 SUISSECode de réseau: **CH COL 2** SWISSCOM – Berne**COL 1-5 LIR****Date d'application: 1^{er} mai 2001 à 0000 heure UTC**

1	2	3	4	5
SUISSE SWITZERLAND SUIZA	SWISSCOM – Berne	CH -- ¹⁾	BERN RADIO LAUSANNE LUGANO ZUERICH ZURICH TELEX Tous autres	CHRM ¹⁾ CHVD ¹⁾ CHTI ¹⁾ CHZH ¹⁾ CHZR ¹⁾ CHBX ¹⁾

¹⁾ Le service des télégrammes est fermé depuis le 1^{er} mai 2001, à 0000 heure UTC, pour tout le trafic en provenance et à destination de la Suisse (voir la communication de Swisscom dans le Bulletin d'exploitation N° 734 du 15.II.2001, page 9). En conséquence, l'indicateur de destination des télégrammes *CH* et les codes de bureau «CHRM / BERN RADIO», «CHVD / LAUSANNE», «CHTI / LUGANO», «CHZH / ZUERICH», «CHZR / ZURICH TELEX» et «CHBX / Tous autres» ont été supprimés depuis le 1.V.2001, à 0000 heure UTC.

Les deux lettres *CH* restent toutefois réservées pour une utilisation par la Suisse (pour le service télex, Recommandations UIT-T F.68 / F.69 et, pour le Service mobile maritime, Recommandation UIT-T D.90)

P 46 Indicateur spécial d'origine pour le système à retransmission de télégrammes**SUISSE COL 1-4 SUP** (depuis le 1.V.2001)*

Pays/zone géographique	Réseau (Administration/ER)	Code de réseau	Indicateur spécial d'origine
1	2	3	4
SUISSE SWITZERLAND SUIZA	SWISSCOM – Berne	CH	RM

* Voir la communication de SWISSCOM dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 734 du 15.II.2001, page 9.

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
les cartes internationales de facturation des télécommunications
(Selon la Recommandation UIT-T E.118)
(Situation au 1^{er} février 2002)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 757 – 1.II.2002)

(Amendement N° 3)

P 24 Finlande Oy Radiolinja Ab 89 358 02 **LIR**

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Finlande	Oy Radiolinja Ab PO Box 10 FIN-02050 RADIOLINJA	89 358 02	Jussi Saastamoinen PO Box 10 FIN-02050 RADIOLINJA Tél: +358 50 506 5503 Fax: +358 50 8506 5503 E-mail: jussi.saastamoinen@radiolinja.fi	

P 31 ADD Lesotho

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Lesotho	Tele-Com Mobile Lesotho Agricultural Bank Building Kingsway Road PO Box 1037 MASERU 100	89 266 11	Adri Van Der Veer Regulatory Manager Tél: +266 211 100 Fax: +266 310 183 E-mail: vduesa@tcl.ca.ls	VI.II.2002

P 43 Suède ADD

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Suède	Orange Sverige AB Stora Varvsgatan III 211 19 MALMO	89 46 05	Kim Lundahl Stora Varvsgatan III 211 19 MALMO Tél: +46 406 31 7043 E-mail: kim.lundahl@orange.se	1.I.2002

Organisme agréé de IINs pour les pays mentionnés (Rec. UIT-T E.118)

P 31 ADD Lesotho

Pays/zone géographique	Organisme agréé
Lesotho	Lesotho Telecommunications Authority MASERU Lesotho Tél: +266 325 595 Fax: +266 310 264

**UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
UNION POSTALE UNIVERSELLE**

TABLEAU BUREAUFAX

Service public international de télécopie entre bureaux publics
Version électronique: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

Abréviations utilisées

ADD	insérer	PAR	paragraphe
COL	colonne	REP	remplacer
LIR	lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

(Amendement N° 9)
1.III.2002

Sous le titre **Data 4: Egypt – Fiji**

LES INFORMATIONS CONCERNANT **ÉMIRATS ARABES UNIS** SONT MODIFIÉES.

